

Kúpna zmluva č. 2012002812
uzatvorená podľa § 588 a násl. Občianskeho zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

PREDÁ VAJUCI: Mesto Košice
štátutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
bankové spojenie:
číslo účtu:

(ďalej len „predávajúci“)

KUPUJUCI:

1. Peter Lengyel,
narodený:
rodné číslo:
bytom: Bauerova 1199/38, 040 11 Košice
2. Dušan Lengyel,
narodený:
rodné číslo:
bytom: Narcisová 410/3, 040 11 Košice
v zastúpení kupujúcim č. 1 na základe dohody o plnomocenstve zo dňa 31.10.2012
3. Miroslav Lengyel,
narodený:
rodné číslo:
bytom: Maurerova 759/20, 040 01 Košice
v zastúpení kupujúcim č. 1 na základe dohody o plnomocenstve zo dňa 31.10.2012
4. Monika Valkošáková,
narodená:
rodné číslo: ■
bytom: Wurmova 1137/1, 040 23 Košice
v zastúpení kupujúcim č. 1 na základe dohody o plnomocenstve zo dňa 31.10.2012
5. Blanka Orgovánová,
narodená:
rodné číslo:
bytom: Krčméryho 1029/7, 040 11 Košice
v zastúpení kupujúcim č. 1 na základe dohody o plnomocenstve zo dňa 31.10.2012

(ďalej len „kupujúci“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je predaj nehnuteľnosti - pozemkov registra KN-C:

- Pare. č. 795/1, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 52 m²
- Pare. č. 795/2, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 39 m²
- Pare. č. 796/1, záhrady s výmerou 85 m²
- Pare. č. 796/2, záhrady s výmerou 134 m
- Pare. č. 797/1, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 251 m
- Pare. č. 797/2, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 246 m
- Pare. č. 798, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 76 m
- Pare. č. 801, záhrady s výmerou 124 m²

v k. ú. Košická Nová Ves, zapísané v katastri nehnuteľností na Správe katastra Košice na LV č. 1050 (ďalej len nehnuteľnosť), ktorých predávajúci je výlučným vlastníkom.

3. Predávajúci touto zmluvou predáva a kupujúci kupujú pozemky registra KN-C:

- Pare. č. 795/1, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 52 m²
- Pare. č. 795/2, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 39 m^y
- Pare. č. 796/1, záhrady s výmerou 85 m
- Pare. č. 796/2, záhrady s výmerou 134 m^j
- Pare. č. 797/1, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 251 m^y
- Pare. č. 797/2, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 246 m^j
- Pare. č. 798, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 76 m^o
- Pare. č. 801, záhrady s výmerou 124 m

v k.ú. Košická Nová Ves do podielového spoluvlastníctva vo výške 1/5-ina k celku pre každého kupujúceho.

4. Prevod nehnuteľnosti bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 514 zo dňa 10. decembra 2012.

II. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena nehnuteľnosti bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 67 469 € (slovom: šesťdesiatšesťtisícštyristošesťdesiatdeväť eur).
2. Kupujúci uhradia kúpnu cenu do 5 dní od doručenia kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcemu prevodom na účet predávajúceho:

nasledovne:

- Kupujúci č. 1 vo výške 13 499,80 €, VS a 0 12 IC Z š i2
- Kupujúci č. 2 vo výške 13 499,80 €, VS Z0112-0

- Kupujúci č. 3 vo výške 13 499,80 €, VS 2012302812
- Kupujúci č. 4 vo výške 13 499,80 €, VS 2012402812
- Kupujúci č. 5 vo výške 13 499,80 €, VS 2012502182

Za dátum úhrady kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

3. Predávajúci predáva uvedené nehnuteľnosti ako oslobodené od dane z pridanej hodnoty podľa § 38 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.
4. V prípade omeškania úhrady kúpnej ceny sakupujúci zaväzujú zaplatiť predávajúcemu úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Kupujúci sú povinní zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z kúpnej ceny, ak dojednanú kúpnu cenu neuhradia v lehote do 30 dní od doručenia tejto kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcim.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci vyhlasujú a ubezpečujú predávajúceho, že nie sú osobami, ktoré s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie sú oprávnené nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od predávajúceho spôsobom zodpovedajúcim tejto zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu. Pre prípad, že kupujúci porušia svoju povinnosť podať vyhlásenie podľa tohto odseku zmluvy pravdivo, zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 50 % kúpnej ceny zvýšenej o sumu škody, ktorá bude predávajúcemu spôsobená v príčinnej súvislosti s tým, že predávajúci sa spoľahol na toto vyhlásenie kupujúcich. Pre prípad, že sa z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia kupujúcich podľa tohto odseku zmluvy stane zmluva neplatnou, alebo bude z toho dôvodu vyhlásená za neplatnú, zmluvné strany vyslovene dávajú najavo svoju vôľu, aby ustanovenie tohto odseku zmluvy bolo oddelené od ostatného - neplatného obsahu zmluvy tak, aby ostalo naďalej v platnosti a účinnosti.
2. Kupujúci týmto dávajú súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v elektronickej a listinnej podobe, vrátane získavania osobných údajov akoukoľvek formou v hmotnej alebo elektronickej podobe a ich zaznamenávanie na nosičoch informácií, sprístupňovaním a poskytovaním osobných údajov tretím stranám, a to po dobu nevyhnutne potrebnú, maximálne však po dobu určenú právnymi predpismi na archiváciu dokladov resp. elektronicky evidovaných údajov.
3. Zmluva podlieha vkladu do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok vo výške 66,00 € za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností uhradia kupujúci do 10 dní od doručenia kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami prevodom na účet predávajúceho:
, nasledovne:

- Kupujúci č. 1 vo výške 13,20 €, VS 412102812
- Kupujúci č. 2 vo výške 13,20 €, VS 412202812
- Kupujúci č. 3 vo výške 13,20 €, VS 412302812
- Kupujúci č. 4 vo výške 13,20 €, VS 412402812
- Kupujúci č. 5 vo výške 13,20 €, VS 412502812

5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice podá výlučne predávajúci po úhrade kúpnej ceny a správneho poplatku podľa bodu 4.
6. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy, ak kupujúci neuhradia predávajúcemu kúpnu cenu do 30 dní od doručenia tejto kúpnej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcim. Odstúpením sa táto zmluva ruší až dňom, kedy bude kupujúcim doručené oznámenie predávajúceho, že od zmluvy odstupuje. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa článku II. bodu 5. tejto zmluvy trvá aj po takomto odstúpení od zmluvy.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
2. Kupujúci nadobudnú vlastnícke právo k predmetu kúpy podľa tejto zmluvy až právoplatným rozhodnutím Správy katastra Košice o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúcich. Deň povolenia vkladu kúpnej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy a deň dodania predmetu zmluvy.
3. Dohoda o plnomocenstve zo dňa 31.10.2012 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

5. Táto zmluva je vyhotovená v 9-ich rovnopisoch, z ktorých 5 obdržia kupujúci, 2 predávajúci a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

17 DEC. 2012

Košice, dna

Košice, dna 17.12.2012

Predávajúci:

Kupujúci:

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH

Miroslav Lengyel, Dušan Lengyel,
Monika Valkošáková, Blanka Orgovánová
v zastúpení Petrom Lengyelom

DOHODA O PLNOMOCENSTVE

My splnomocnitelia a to :

- 1/ **Lengyel Dušan**, , trvalý pobyt Narcisova 3, 040 11 Košice
2/ **Lengyel Miroslav**, , trvalý pobyt Maurerova 20, 04011 Košice
3/ **Valkošáková Monika**, trvalý pobyt Wurmova 1, 040 11 Košice
4/ **Orgovánová Blanka**, , trvalý pobyt Krčméryho 7, 040 11 Košice

týmto udeľujeme v zmysle § 31 a nasl. Občianskeho zákonníka

plnomocenstvo

nášmu súrodencovi **Petrovi Lengyelovi**, nar. ., rod. č. , trvalý pobyt Bauerova 1199/38, 040 11 Košice ako nášmu spoločnému splnomocnencovi a to aby vykonal všetky právne úkony v súvislosti s majetko-právnym usporiadaním pozemkov registra KN-C v k.ú. Košická Nová Ves pare. č.795/1, 795/2, 796/1, 797/1, 798,796/2, 797/2 a 801 s vlastníkom mesto Košice, príp. s iným orgánmi samosprávy, alebo štátnej správy, vrátane prijímania a doručovania písomností, podávania návrhov a žiadostí, uplatnenia, uznávania resp. vzdávania sa nárokov, dojednaní kúpnych cien, podpísania kúpno-predajných zmlúv, návrhov na vklad vlastníckeho práva ako aj všetkých ostatných súvisiacich úkonov potrebných k nadobudnutiu vlastníckeho práva k predmetným nehnuteľnostiam.

Splnomocniteľ je oprávnený udeliť splnomocnenie aj inej osobe t. j. môže si ustanoviť ďalšieho zástupcu.

Súčasne oznamujeme, že nášmu predchádzajúcemu spoločnému splnomocnencovi - JUDr. Igorovi Vargovi, advokátovi so sídlom Hviezdoslavova 1234/4 , 075 01 Trebišov sme splnomocnenie platne odvolali.

V Košiciach 31.10.2012

Dušan Lengyel Miroslav Lengyel Monika Valkošáková [Bl^ã/^ar^va

Plnomocenstvo prijímam a konštatujem, že som spôsobilý na úkony uvedené v splnomocnení a moje záujmy nie sú v rozpore so záujmami splnomocniteľov. Súčasne prehlasujem, že zastúpenie je bezodplatné.

V Košiciach 31.10.2012

-----r-----
Peter/Lengyel



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Dušan Lengyel**, dátum narodenia . . . r.č., bytom **Košice, Narcisová 410/3**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 710060/2012**.

Košice dňa 6.11.2012



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Miroslav Lengyel**, dátum narodenia . . . r.č. bytom **Košice, Maurerova 759/20**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 710061/2012**.

Košice dňa 6.11.2012



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Monika Valkošáková**, dátum narodenia _____ r.č. < _____, bytom **Košice, Wurmova 1137/1**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O **710062/2012**.

__/?

Košice dňa 6.11.2012



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Blanka Orgovánová**, dátum narodenia _____ r.č. _____, bytom **Košice, Krčméryho 1029/7**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O **710063/2012**.

Košice dňa 6.11.2012

osvedčením, že toto listinné osvedčenie zodpovedá
predloženým originálom (osvedčeným odpisom)
kladajúcim sa z 3 strán.
Je a odpis úplný (zhodný) pozostávajúci
z 3 strán.

Na listine boli vykonané tieto doplnky, zmeny
ktoré vykonaním tohoto úkonu neosvedčuje
pravdivosť skutočností uvádzaných v listine.
(§ 57 ods.3, 58 ods.4 Zák. č. 323/1992 Zb.)

Konštatácia dňa 6 ^{Notár} NOV 2012